



Press Release
تصريح صحفي

Embassy of Japan in Iraq
سفارة اليابان في بغداد

(Arabic Translation is attached/ الترجمة العربية مرفقة)

May 11, 2010

No.14

The bombings in several locations in Iraq

1. Japan is greatly shocked and indignant at the bombings on May 10 in several locations in Iraq, which caused many casualties. Japan expresses its deepest condolences for those who have been killed by the attacks and to the families of the victims. It also expresses its heartfelt sympathy toward the injured and prays for their early recovery.
2. Terrorism cannot be justified for any reason, and Japan reiterates its firm condemnation of these atrocious acts of terrorism that victimize innocent people.
3. Japan would also like to express its solidarity with Iraqi people who are determined to materializing stability and prosperity of the country through enhancing the peaceful and democratic nation-building, without yielding to the terrorists' acts. Japan will keep its proactive support towards such efforts by the Iraqi people. In this regard, Japan expects that a new government which reflects the will of all Iraqis will be formed as soon as possible.

(END)



(ترجمة غير رسمي)

التاريخ: 11 أيار 2010

الرقم: 14

التفجيرات في اماكن عديدة في العراق

1. تشعر اليابان بصدمة كبيرة وسخط شديد تجاه التفجيرات التي وقعت في 10 أيار في عدة اماكن في العراق، والتي تسببت بالكثير من الشهداء والجرحى. تعبر اليابان عن تعازيها العميقة لأولئك اللذين استشهدوا في هذه الهجمات ولعوائل الضحايا، كما تعبر عن تعاطفها القلبي تجاه المصابين و تدعو لهم بالشفاء العاجل.
2. إن الإرهاب لا يمكن تبريره لأي سبب، وبهذا تجدد اليابان إدانتها الشديدة لهذه أعمال الإرهاب الوحشية التي أوقعت العديد من الناس الابرياء.
3. كما تود اليابان التعبير عن تضامنها مع الشعب العراقي الذي عقد العزم على تجسيد الاستقرار و الازدهار في البلاد من خلال بناء الدولة السلمي و الديمقراطي دون الخضوع لاعمال الارهابيين. و ستستمر اليابان بتقديم دعمها الفعال لمثل هذه الجهود من قبل الشعب العراقي. و بهذا الصدد، تتطلع اليابان الى تشكيل حكومة جديدة تعكس ارادة جميع العراقيين في اقرب وقت ممكن.

(إنتهى)